

TX SMALL-TX DIP-TX COPY**CARATTERISTICHE TECNICHE**

- Frequenza di funzionamento: 433.92MHz;
- Modulazione ASK;
- Potenza effettiva radio: <0.3mW;
- Codifica: 66bit Rolling code (TX SMALL-TX COPY);
- Codifica: 10 Dip switch 1024 combinazioni (TX DIP);
- Consumo max: <20mA;
- Temperatura di esercizio: -20 + 55°C;
- Tipo di batteria: 6 Volt alcalina A11 (capacità 33 mAh).

Il TX SMALL è un radiocomando rolling code standard.

Il TX COPY è un radiocomando che ha la particolarità di riuscire a copiare un radiocomando tra i modelli TX SMALL, TX DIP, TX2, TX4, TXP, TX MONO e TX MULTI.

Si potrà quindi memorizzare il TX COPY senza intervenire sulla centrale elettronica ma servendosi di un radiocomando già memorizzato in precedenza. In configurazione di fabbrica il TX COPY ha un codice in memoria, quindi può essere utilizzato come un normale radiocomando.

Se si desidera copiare un radiocomando procedere come segue:

- 1) Premere e mantenere premuti entrambi i tasti del radiocomando TX COPY fino a quando il led non si accenderà a luce fissa.
- 2) A questo punto premere il tasto up del radiocomando da copiare avvicinando al TX COPY (fig. 3), il led lampeggerà lentamente, per qualche secondo, ad indicare che la procedura è stata eseguita correttamente.

Per ripristinare il radiocomando alle condizioni di fabbrica ripetere la procedura del punto 1 senza eseguire le operazioni del punto 2.

Il TX DIP è un radiocomando a dip-switch. Prima di procedere alla memorizzazione del radiocomando sulla centrale bisogna aprirlo (fig.1) e disporre il dip-switch in modo casuale.

Per aggiungere ulteriori radiocomandi TX-DIP all'automatismo è sufficiente disporre il dip-switch nella stessa combinazione di uno precedentemente memorizzato.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (fig.2)

La sostituzione della batteria va eseguita quando la portata radio diventa insufficiente alle proprie esigenze d'utilizzo, o quando l'intensità del led di trasmissione è molto debole.

Per l'orientamento della batteria di ricambio si deve rispettare la polarità indicata nel relativo alloggiamento.

ATTENZIONE

Le batterie contengono elementi chimici altamente inquinanti. Devono quindi essere smaltite utilizzando gli opportuni accorgimenti secondo le Norme ambientali vigenti. (Il costruttore raccomanda lo smaltimento per mezzo della raccolta differenziata).

I radiocomandi sono progettati e realizzati esclusivamente per l'uso come sopra specificato. Il costruttore declina ogni responsabilità per l'uso improprio o manomissioni degli stessi.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Il costruttore dichiara che i prodotti TX SMALL /TX COPY /TX DIP Sono conformi alle specifiche della Direttiva Europea 99/5/EC e basati sulle seguenti norme armonizzate:

- ETS EN 301 489-1; ETS EN 301 489-3;
- ETS EN 300 220-1; ETS EN 300 220-3; EN 60215.

TX SMALL-TX DIP-TX COPY**TECHNICAL FEATURES**

- Frequency: 433.92MHz;
- Modulation:ASK;
- Effective radiated power: <0.3mW ;
- Codify: 66bit Rolling code (TX SMALL, TX COPY);
- Codify: 10 Dip switch, 1024 combinations (TX DIP);
- Current supply max:<20mA;
- Use temperature: -20+ 55°C;
- Battery: 6 Volt alkaline A11 (capacity 33mAh).

TX SMALL is a standard Rolling Code radio control.

TX COPY is a radio control with the special ability to copy a radio control between TX SMALL, TX DIP, TX2, TX4, TXP, TX MONO and TX MULTI models.

TX COPY can therefore be stored by making use of a previously stored radio control without changes to the central electronic controller.

TX COPY has a pre-set code stored in memory, so it can be used as a normal radio control.

If you wish to copy a radio control proceed as follows:

- 1) Press down both TX COPY radio control's keys until the LED glows steadily.

2) Now press the UP key of the radio control to be copied, placing the TX COPY near to it (fig. 3), the LED will flash slowly for a few seconds, indicating that the procedure has been performed correctly.

To return the radio control to the factory settings repeat step 1 only.

NB ! The TX COPY can be copied from another TX COPY TX DIP is a dip-switch radio control. Before storing the radio control in the central controller you should open it (fig.1) and set the dip-switches randomly. To make additional TX DIP radio controls automatic, just set the dip switches to a previously stored combination.

REPLACING BATTERY (fig.2)

Replace the battery when the radio range power decrease or the led light intensity becomes too feeble. Respect the correct polarity indicated in the battery compartment when replace the battery.

WARNING:

Batteries contain pollutant elements, must be disposed of in accordance with environmental laws. (The manufacturer advise to use a specific disposal system). The remote controls have been created and realized for the only use as specified here. The manufacturer declines every responsibility for damages caused by wrong installation or improper use.

STATEMENT OF CONFIDANCE CE

The manufacturer states that the products:TX SMALL /TX COPY /TX DIP Are in compliance with the European directive 99/5/EC and based on the following harmonized norms :

- ETS EN 301 489-1; ETS EN 301 489-3;
- ETS EN 300 220-1; ETS EN 300 220-3; EN 60215.

TX SMALL-TX DIP-TX COPY**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

- Fréquence de fonctionnement: 433.92MHz;
- Type de modulation:ASK;
- Puissance effective: <0.3mW;
- Codifie: 66bit Rolling code (TX SMALL, TX COPY);
- Codifie: 10 dip-switches (mini-interrupteurs) 1024 combinaisons (TX DIP) ;
- Absorption max: <20mA;
- Température en transmission: -20 + 55°C;
- Type de pile: 6 Volt alcaline A11 (capacit 33mAh).

TX SMALL est une télécommande rolling-code standard.

TX COPY est une télécommande qui a la particularité de réussir à copier une télécommande parmi les modèles TX SMALL, TX DIP, TX2, TX4, TXP, TX MONO et TX MULTI.

Il sera donc possible de mémoriser TX COPY sans intervenir sur la centrale électronique mais en se servant d'une télécommande déjà mémorisée précédemment.

Dans sa configuration originale, TX COPY possède un code en mémoire et peut donc être utilisée comme une télécommande normale.

Pour copier une télécommande, procéder ainsi :

1) Appuyer, sans relâcher, sur les deux boutons de la télécommande TX COPY jusqu'à ce que la lumière du voyant soit fixe.

2) Appuyer ensuite sur le bouton « up » de la télécommande à copier en l'approchant de TX COPY (fig. 3), la led clignote lentement pendant quelques secondes. Elle indique que la procédure a été exécutée correctement.

Pour remettre la télécommande à l'état initial, répéter la procédure du point 1 sans effectuer les opérations du point 2.

NB :TX COPY peut être copiée à partir d'une autre TX COPY TX DIP est une télécommande à dip-switches. Avant de procéder à la mémorisation de la télécommande sur la centrale, il faut l'ouvrir (fig.1) et disposer les dip-switches au hasard.

Pour ajouter d'autres télécommandes TX-DIP à l'automatisme, il suffit de disposer les dip-switches dans la même combinaison d'un précédentement mémorisé.

CHANGEMENT DES PILES (fig.2)

Les piles doivent être changées quand la portée radio n'est plus suffisante ou quand l'intensité du LED de transmission est faible. Pour le sens d'insertion des piles, il faut respecter la polarité indiquée dans le logement.

ATTENTION:

Les piles contiennent des éléments chimiques très polluants. Elles doivent être recueillies en utilisant toutes les précautions d'usage selon les normes écologiques en vigueur. (Le constructeur conseille l'écoulement des piles par la pratique du tri sélectif). Les télécommandes sont projetées et réalisées exclusivement pour être utilisées comme indiqué ci-dessus. Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'usage incorrect ou improprie du produit.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Sont conformes aux spécification de la Directive Européenne 99/5/EC et basées sur les normes harmonisées suivantes:

- ETS EN 301 489-1; ETS EN 301 489-3;
- ETS EN 300 220-1; ETS EN 300 220-3; EN 60215.

TX SMALL-TX DIP-TX COPY

PARTICULARIDADES TÉCNICAS

- Frecuencia de funcionamiento: 433.92MHz ;
- Modulación ASK;
- Potencia real radio: <0.3mW ;
- Codificación : 66bit Rolling code (TX SMALL, TX COPY);
- Codificación: 10 Dip switch 1024 combinaciones (TX DIP);
- Consumo máx : <20mA ;
- Temperatura de funcionamiento : -20 + +55°C ;
- Tipo de batería: 6 Volt alcalina A11 (capacidad 33mAh).

El TX SMALL es un radiocontrol rolling code normal.

El TX COPY es un radiocontrol con la particularidad de que puede copiar un radiocontrol de los modelos TX SMALL, TX DIP, TX2, TX4, TX, TX MONO y TX MULTI.

Así pues, se podrá memorizar el TX COPY sin intervenir en la central electrónica, sino sólo sirviéndose de un radiocontrol ya memorizado previamente. De fábrica, el TX COPY lleva codificado un código en memoria, con lo que puede utilizarse como un radiocontrol normal.

Si se desea copiar un radiocontrol, proceder del siguiente modo:

1) Pulsar y mantener pulsados los dos botones del radiocontrol TX COPY hasta que el LED no se encienda con luz fija.

2) En este momento, pulsar el botón up del radiocontrol que se desee copiar, acercándolo al TX COPY (fig. 3), el led parpadeará lentamente unos segundos, para indicar que el procedimiento se ha ejecutado correctamente.

Para devolver el radiocontrol a la configuración de fábrica, repetir el procedimiento del punto 1 sin realizar la operación del punto 2.

NOTA: El TX COPY se puede copiar en otro TX COPY.

El TX DIP es un radiocontrol de tipo dip-switch. Antes de proceder a memorizar el radiocontrol en la central, se debe abrir (ilust. 1) y colocar los dip-switch de forma casual.

Para añadir posteriores radiocontroles TX-DIP al mecanismo, basta con disponer los dip-switch con la misma combinación de uno previamente memorizado.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA (fig.2)

La sustitución de la batería debe realizarse al volverse el alcance radio insuficiente con respecto a las necesidades de uso o al ser muy débil la intensidad del led de transmisión. En cuanto a la orientación de la batería de recambio debe respetarse la polaridad indicada donde se va a colocar la batería.

AVISO:

Las baterías llevan elementos químicos sumamente contaminantes.

Deben por lo tanto tratarse en base a las normativas medioambientales en vigencia. [El constructor recomienda que sean desechadas por medio de recogida selectiva]. Los radiocontrolados se han diseñado y realizado para el uso arriba mencionado.

El constructor declina toda responsabilidad por el uso incorrecto o por los defectos causados a los mismos.

MANIFESTACION DE CONFORMIDAD CE

El constructor dichiara che i prodotti: TX SMALL / TX COPY / TX DIP Se acco- gna a lo previsto per la Direttiva Europea 99/5/EC y estriban en las siguientes normas armonizadas:

- ETS EN 301 489-1; ETS EN 301 489-3;
- ETS EN 300 220-1; ETS EN 300 220-3; EN 60215.

TX SMALL-TX DIP-TX COPY

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Frecuencia de funcionamiento: 433.92MHz ;
- Modulación ASK ;
- Potencia efectiva rádio: <0.3mW ;
- Codificación: 66bit Rolling code (TX SMALL, TX COPY);
- Codificación: 10 Dip switch 1024 combinaciones (TX DIP);
- Consumo máx : <20mA ;
- Temperatura de funcionamiento : -20 + +55°C ;
- Tipo de batería: 6 Volt alcalina A11 (capacidad 33mAh).

OTX SMALL é um rádio-comando da categoria rolling code.

OTX COPY é um rádio-comando que apresenta a particularidade de conseguir copiar um rádio-comando entre os modelos TX SMALL, TX DIP, TX2, TX4, TX, TX MONO e TX MULTI.

Pode-se assim memorizar o TX COPY sem ter que efectuar nenhum tipo de operação na central telefónica, bastando para o efeito ter um rádio-comando já anteriormente memorizado.

Na configuração de fábrica, o TX COPY dispõe de um código na memória que pode ser usado como um rádio-comando normal.

Se desejar copiar um rádio-comando, observe as etapas a seguir:

1) Prima e mantenha apertados ambos os botões do rádio-comando TX COPY hasta que o led deixe de ter ligada a luz fixa.

2) Nessa altura, prima o botão UP do rádio-comando a copiar, aproximando-o do TX COPY (fig. 3), o led piscará lentamente, durante alguns segundos, indicando que o procedimento foi executado correctamente.

Para restaurar o rádio-comando para as configurações de fábrica, repita as etapas do ponto 1 sem realizar a operação do ponto 2.

ATENÇÃO! O TX COPY pode ser copiado para outro TX COPY.

O TX DIP é um rádio-comando por dip-switch. Antes de efectuar a memorização do rádio-comando na central, é necessário abri-lo (Fig. 1) e configurar o dip-switch para o modo aleatório.

Para acrescentar os demais rádio-comandos TX-DIP para o funcionamento automático, basta configurar os dip-switch para a mesma combinação de um já anteriormente memorizado.

SUSTITUIÇÃO DA BATERIA (fig.2)

A substituição da bateria deve ser feita quando a capacidade do rádio se tornar insuficiente para as próprias exigências de utilização ou quando a intensidade do sinalizador luminoso de transmissão for muito fraco. Para a orientação da bateria sobresseleto dev-se respeitar a polaridade indicada no alojamento relativo.

ATENÇÃO:

As baterias possuem elementos químicos muito poluidores. Sendo assim, devem ser eliminadas utilizando os cuidados adequados segundo as Normas eco-ambientais em vigor. (Construttore do il raccomenda a eliminazione por meio de coleta differenciada do relogos).

Os comandos rádio foram planeados e realizados exclusivamente para serem utilizados como especificado acima. Construttore do il declina qualquer responsabilidade pelo uso impróprio ou modificações dos mesmos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Construttore do il declara que os produtos: TX SMALL / TX COPY / TX DIP São conforme às especificações da Directiva Europeia 99/5/EC e baseados nas seguintes normas harmonizadas:

- ETS EN 301 489-1; ETS EN 301 489-3;
- ETS EN 300 220-1; ETS EN 300 220-3; EN 60215.

